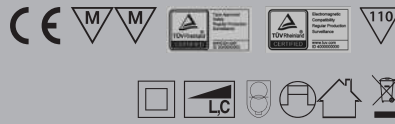


Dimmbares LED Vorschaltgeräte

12V DC 5-30W

TPY: HAL30-12VFT



HALEMEIER

en Technical details

Primary: 220–240V AC, 50Hz with 2000mm supply lead and euro plug
Secondary: 12V DC, 200mm supply lead with 6-way distributor with LED mini plug connection system M1
Load: min.5W, max.30W (**Minimum capacity utilisation must be observed!**)
Dimmable: With leading or trailing-edge phase dimmer
No LED dimmer, MultiSwitch or repeater may be operated between ECG and luminaires!

Important Safety Informations:

1. During installation, maintenance and repairs the system must be completely disconnected from the mains electricity supply. Disconnect the mains plug and secure it against being inserted again.
2. Only use approved installation materials or system accessories for mounting.
3. Damage caused by incorrect connection will invalidate warranty entitlement.
4. Cables should be installed in a way that connection points are not subjected to pull or tear.
5. To avoid hazards, any damaged external flexible lead of the light must only be replaced by the manufacturer or its designated customer care representative.
6. No warranty cover if unauthorized modifications are made.

Keep installation instructions in a safe place!

Please keep these installation instructions after installing the product so that any later changes can be carried out in the proper manner.

Do not dispose of in household waste! Disposal to be carried out in accordance with local regulations.

fr La technique en bref

Primaire: 220–240V AC, 50Hz avec 2000mm de câble et prise plate euro
Secondaire: 12V DC, 200mm de câble avec distribution 6 connexions et mini système de fiche LED M1
Utilisation maximale: min.5W, maxi.30W (**Respecter impérativement la capacité de charge minimale !**)
Fonction variateur: Avec variateur de phase de flux ou de coupe

Entre le ballast électronique et les lampes, on ne doit pas utiliser de variateur LED, de MultiSwitch ou de répéteur !

Instructions de sécurité:

1. Séparer complètement le système du réseau électrique pour tout travail d'installation et de maintenance. Débrancher la prise réseau et la protéger contre un rebranchement.
2. N'utiliser que du matériel d'installation ou des accessoires système pour le montage.
3. Des dommages dus à un branchement erroné ne sont pas couverts par la garantie.
4. Poser les câbles de sorte à prévenir toute sollicitation par traction.
5. Un câble flexible externe endommagé doit exclusivement être remplacé par le fabricant ou son service après-vente.
6. Pas de droit de Garantie en cas de modifications arbitraires et non autorisées (y inclut les modifications sur les câbles).

Conservé les instructions de montage !

Veuillez conserver ces instructions de montage même une fois l'installation effectuée afin de pouvoir procéder à d'éventuelles modifications ultérieures de manière conforme.

Une élimination avec les déchets ménagers normaux est interdite! Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives au traitement et au recyclage des déchets en vigueur dans le pays d'installation.

nl De techniek in het kort

Primair: 220–240V AC, 50Hz met 2000mm toevoerleiding en vlakke eurostekker
Secundair: 12V DC, 200mm toevoerleiding met 6-voudige verdelers met LED-mini-decksysteem M1

Volledige belasting: min.5W, maxi.30W (**minimale belasting zonder meer in acht nemen**)
Dimmen mogelijk: Met faseaansnijdings- of fase-segmentdimmer

Tussen het EVA en de armaturen mag geen LED-dimmer, multiswitch of repeater worden gebruikt!

Veiligheidsinstructies:

1. Bij installatie- en onderhoudswerkzaamheden en bij reparaties moet het systeem volledig zijn losgekoppeld van het elektriciteitsnet. Trek de netvoedingsstekker eruit en beveilig tegen opnieuw insteken.
2. Bij de installatie mogen alleen toegestane installatiematerialen of systeemtoebehoren worden gebruikt.
3. Bij beschadiging door een foute aansluiting vervallen alle garantie-aanspraken.
4. Leidingen zodanig bevestigen dat de aansluitpunten niet worden belast.
5. Als een externe, flexibele leiding beschadigd is mag deze alleen door de fabrikant of zijn klantenservice worden vervangen.
6. Geen aanspraak op garantie bij eigenmachtige wijzigingen (hiertoe tellen alle wijzigingen aan de kabels).

Montagehandleiding bewaren!

Bewaar deze montagehandleiding ook na de montage om eventuele latere wijzigingen vakkundig te kunnen uitvoeren.

De verwijdering via het normale huisvuil is niet toegestaan! De verwijdering dient volgens de lokale voorschriften voor de afvalverwijdering/recycling te geschieden.

de Technik in Kürze

Primär: 220–240V AC, 50Hz mit 2000mm Zuleitung und Euroflachstecker.
Sekundär: 12V DC, 200mm Zuleitung mit LED Mini-Steckersystem, 6-fach Verteiler mit LED-Mini-Steckersystem M1
Auslastung: min.5W, max.30W (**Mindestauslastung unbedingt beachten!**)
Dimmbar: Mit Phasen- oder Phasenabschnittsdimmer
Zwischen EVG und Leuchten dürfen keine LED Dimmer, MultiSwitch oder Repeater betrieben werden!

Wichtige Sicherheitshinweise:

1. Bei Installations- und Wartungsarbeiten sowie Reparaturen muss das System vollständig vom Elektronetz getrennt sein. Netzstecker ziehen und gegen Wiedereinstecken sichern.
2. Bei der Montage darf nur zugelassenes Installationsmaterial oder Systemzubehör verwendet werden.
3. Bei Schäden durch falschen Anschluss haben Sie keinen Anspruch auf Garantie.
4. Leitungen so verlegen, dass die Anschlussstellen nicht auf Zug beansprucht werden.
5. Wenn eine äußere flexible Leitung beschädigt ist, darf diese ausschließlich durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ersetzt werden.
6. Keine Garantieansprüche bei eigenmächtigen Veränderungen.

Montageanleitung aufbewahren!

Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung auch nach der Montage auf, um evtl. spätere Änderungen fachgerecht vornehmen zu können.

Eine Entsorgung mit dem normalen Haushaltsabfall ist nicht zulässig! Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung/Recycling erfolgen.

es La técnica resumida

Primario: 220–240V AC, 50Hz con cable de 2000mm y enchufe plano Euro
Secundario: 12V DC, cable de 200 mm con distribuidor séxtuple con enchufe mini LED M1
Utilización: min. 5W, máx. 30W (**¡Debe respetarse la carga mínima de trabajo!**)
Luz regulable: Reductor de luz de sección y de corte de onda

¡No se debe operar ningún regulador de la intensidad de la luz LED, MultiSwitch o repetidor entre el balasto eléctrico y las luminarias!

Indicaciones relativas a la seguridad:

1. Durante la instalación y los trabajos de mantenimiento, así como durante las reparaciones, el sistema debe estar completamente aislado de la red eléctrica. Desconectar el enchufe y asegurarse de que no se puede volver a conectar.
2. Para el montaje se debe utilizar únicamente material de instalación o accesorios del sistema autorizados.
3. Los daños resultantes de una conexión errónea no están sujetos a garantía.
4. Colocar los cables de manera que los puntos de conexión no estén sometidos a tracción.
5. En caso de que un cable flexible exterior esté dañado, podrá ser reemplazado únicamente por el fabricante o por el servicio técnico.
6. Se perderá el derecho de garantía en caso de modificaciones arbitrarias (entre ellas cuenta también cualquier modificación en los cables).

¡Guardar las instrucciones de montaje!

Por favor, guarde estas instrucciones incluso después de haber realizado el montaje, para poder realizar posteriormente modificaciones eventuales de forma correcta.

No lo elimine junto con la basura doméstica. La eliminación debe realizarse de conformidad con las disposiciones locales sobre la eliminación de residuos y el reciclaje.

it La tecnologia in breve

Primario: 220–240V AC, 50Hz con cavo elettrico di 2000mm ed eurospina piatta
Secundario: 12V DC, cavo di 200mm con distributore a 6 vie con connettori Mini per LED M1
Carico: min.5W, maxi.30W (**Observare assolutamente l'utilizzo minimo!**)
Illuminazione regolabile: con dimmer a taglio di fase ascendente oppure discendente

Non mettere dimmer LED, MultiSwitch o ripetitori tra l'alimentatore e le luci!

Norme di sicurezza:

1. Il sistema deve essere completamente scollegato dalla rete di corrente elettrica durante i lavori di installazione e manutenzione. Tirare la spina e proteggerla contro re-inserimento.
2. Utilizzare solo materiale di installazione o accessori consentiti per il montaggio.
3. In caso di guasti a seguito di errato collegamento decade la validità della garanzia.
4. Disporre le tubature in modo che i punti di connessione non possa essere calpestati.
5. Se una tubatura flessibile esterna risulta danneggiata, solo il produttore o il personale di assistenza può sostituirla.
6. Non si potranno far valere diritti di garanzia in caso di modifiche non autorizzate (che comprendono anche tutte le modifiche ai cavi).

Conservare le istruzioni di montaggio!

Conservare le istruzioni anche dopo il montaggio per poter eseguire correttamente eventuali modifiche successive.

Non è consentito lo smaltimento del prodotto nei normali rifiuti domestici. Lo smaltimento deve essere effettuato conformemente alle direttive relative allo smaltimento dei rifiuti/riciclaggio.

Dimmbares LED Vorschaltgeräte

12V DC 5-30W

TPY: HAL30-12VFT



HALEMEIER

pl Technika w skrócie

Pierwotne połączenie: 220 – 240 V AC, 50Hz, z przewodem 2000mm i wtyczką prostą

Wtórne połączenie: 12V DC, Przewód 200 mm z rozgałęźnikiem 6-krotnym z systemem mini-wtyczek LED M1

Obciążenie: min.5W, maxi.30W (**Konieczne przestrzegać minimalnego obciążenia!**)

natężenia światła: z opóźnionym lub odcięciem fazy

Miedzy statecznikiem a świetłówkami nie wolno używać ściemniacza LED, urządzenia MultiSwitch ani wzmacniacza sygnału!

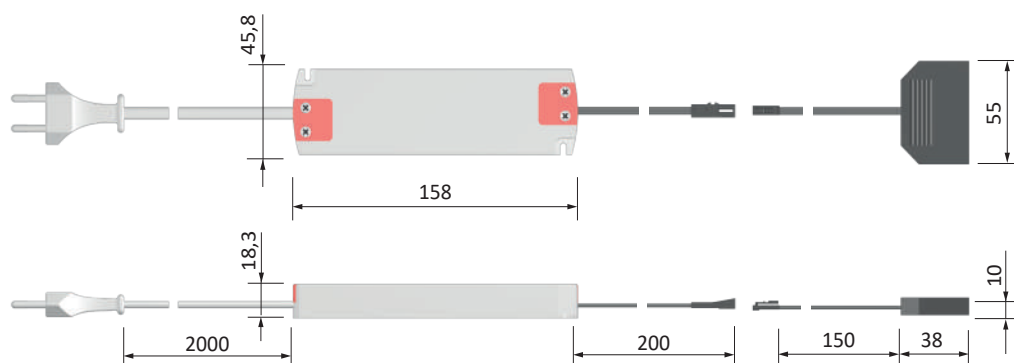
Wskazówki bezpieczeństwa:

1. Podczas wykonywania prac instalacyjnych i konserwacyjnych oraz napraw system musi być całkowicie odłączony od sieci elektrycznej. Należy odłączyć wtyczkę sieciową i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.
2. Podczas montażu można stosować wyłącznie dozwolone materiały instalacyjne lub akcesoria systemowe.
3. W przypadku szkód spowodowanych przez nieprawidłowe podłączenie wygasają roszczenia gwarancyjne.
4. Należy ułożyć przewody w taki sposób, by miejsca przyłączenia nie były narażone na rozciąganie.
5. Jeśli zewnętrzny przewód elastyczny zostanie uszkodzony, może zostać wymieniony wyłącznie przez producenta lub jego serwis obsługi klienta.
6. Samowolne manipulowanie przy elementach systemu powoduje wygaśnięcie gwarancji (dotyczy również jakichkolwiek zmian przy okablowaniu).

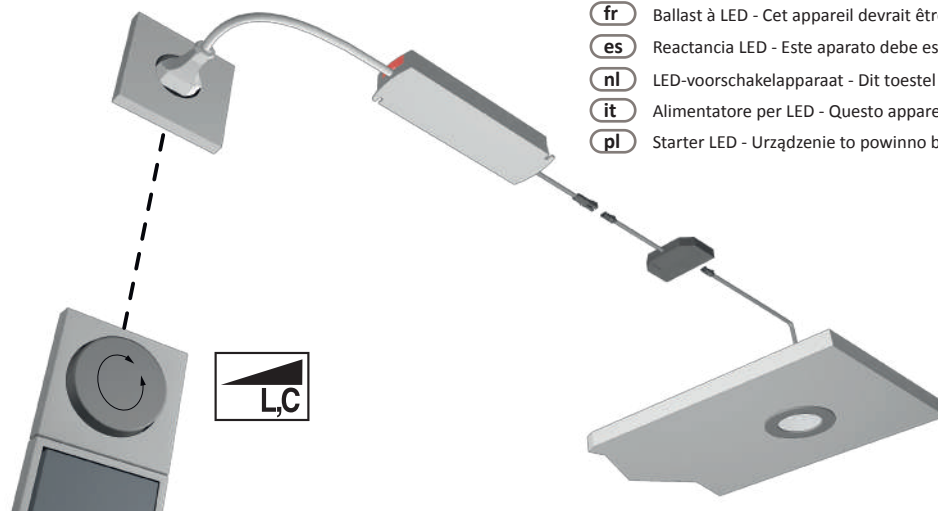
Nie wyrzucać instrukcji montażu!

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji nawet po wykonaniu montażu, aby w przyszłości móc fachowo przeprowadzić ewentualne zmiany.

Wrzucanie do pojemnika na odpady bytowe jest niedozwolone! Należy usuwać zgodnie z lokalnymi wymogami dotyczącymi usuwania odpadów / recyklingu



Marke	Modell	TYP
Schneider	SBD200LED	
Schneider	ELG174111	R
Schneider	ELG174121	R,L
GIRA	0307 00/I02	R,C
Busch Jäger	6513U-102	R,C
Busch Jäger	6523U	R,C
Busch Jäger	6517U-101	R,C
Feller	40.200LED	R,C
Merten	MEG5134-0000	



- en** LED ballast - This device should be accessible for maintenance.
- de** LED-Vorschaltgerät - Dieses Gerät sollte zu Wartungs- und Servicezwecken zugänglich sein.
- fr** Ballast à LED - Cet appareil devrait être accessible pour le service et la maintenance.
- es** Reactancia LED - Este aparato debe estar accesible para el mantenimiento y servicio.
- nl** LED-voorschakelapparaat - Dit toestel moet toegankelijk zijn voor onderhoud en service.
- it** Alimentatore per LED - Questo apparecchio deve essere accessibile per manutenzione e servizio.
- pl** Starter LED - Urządzenie to powinno być dostępne dla przeprowadzenia prac serwisowych.